

بيان الحقائق الرئيسية - الوكالة

تحذير: اقرأ هذا المستند بعناية ولا توقع إلا إذا كنت تفهم بوضوح وتوافق على محتوى بيان الحقائق الرئيسية المتوفر باللغتين الإنجليزية والعربية.

وصف المنتج	التفاصيل
وديعة وكالة	
مبلغ الوديعة (الحد الأدنى)	ما يعادل 100,000 درهم إماراتي وما فوق
المدة (شهرًا)	12 / 9 / 6 / 3 / 1 شهرًا
الأهلية	للأفراد/ أو لأفراد متعددين مواطني إماراتي أو مقيم قانوني/ غير مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة
العملات	درهم إماراتي/دولار أمريكي
متطلبات فتح الوديعة	حساب التوفير الحالي أو الحساب الجاري/ نموذج الطلب/ اتفاقية الوكالة/ بطاقة هوية إماراتية سارية/ جواز سفر سار/ تأشيرة إقامة سارية

ملحوظة:
 • يتم دفع أرباح الوكالة المتوقعة في نهاية المدة

معدل الربح المتوقع (% سنويًا)

المعدلات الموضحة أدناه هي معدلات ربح متوقعة وخاضعة للتغيير بناءً على أداء استثمار الوكالة

درهم إماراتي	المدة (شهرًا)	عائد الربح المتوقع - على أساس ربح سنوي	عائد الربح المتوقع - على أساس نصف سنوي	عائد الربح المتوقع - على أساس سنوي
وديعة وكالة	1	0.50%		
	3	0.625%		
	6	0.75%		
	9	0.875%		
	12	0.87%	0.92%	
	24	0.99%	1.05%	1.08%
36	1.12%	1.17%	1.20%	
دولار أمريكي	المدة (شهرًا)	عائد الربح المتوقع - على أساس ربع سنوي		
وديعة وكالة	1	0.375%		
	3	0.50%		
	6	0.625%		
	9	0.6875%		
	12	0.75%		
	24	0.875%		
36	1.00%			

مثال توضيحي

المعدلات الموضحة أدناه هي معدلات ربح متوقعة وخاضعة للتغيير بناءً على أداء استثمار الوكالة

مبلغ الوديعة (درهم إماراتي)	100,000
المدة (عدد الأيام)	365 يومًا (12 شهرًا)
معدل الربح المتوقع (% سنويًا)	1%
توزيع الأرباح (عند الاستحقاق - درهم إماراتي)	-/1,000.00

المعادلة: مبلغ الإيداع × معدل الربح المتوقع / 365 (عدد أيام السنة، 366 في حالة السنة الكبيسة) × المدة (عدد الأيام)

السحب المبكر للوديعة بصيغة المضاربة و الوكالة بالاستثمار:

يسمح بالسحب المبكر إذا كان المتعامل يقوم بسحب كامل مبلغ الوكالة بالاستثمار أو وديعة المضاربة، ولا يسمح بسحب جزئي من هذه المنتجات. في حالة السحب المبكر لمبلغ الوكالة بالاستثمار أو وديعة المضاربة، لن يكون المتعامل مؤهلاً للحصول على الربح كاملاً نظرًا لعدم احتمال مدة الوديعة أو الإستثمار. ويدفع الربح حسب الضوابط التالية:

- إذا قام المتعامل بحجز وديعة المضاربة أو وكالة بالاستثمار لمدة 12 شهرًا وفي اليوم 181 قرر كسر الوديعة، في تلك الحالة، على أساس تقديري يتم احتساب نسبة الربح المعلن للوديعة المضاربة أو نسبة الربح المتوقعة للوكالة بالاستثمار لمدة ستة أشهر.
- إذا تم سحب مبلغ الوكالة بالاستثمار أو وديعة المضاربة خلال شهر من تاريخ الوديعة، فإنه سيتم احتساب نسبة الربح المعلن الخاصة بحساب التوفير.
- إذا تم سحب مبلغ الوكالة بالاستثمار أو وديعة المضاربة خلال 15 يومًا من تاريخ حجز الوديعة، فإنه لن يتم دفع أية أرباح عليها.

يجوز للمضارب أو الوكيل (المصرف) دفع مبلغ الربح بحسب النسبة المعلنه لأقرب فترة وذلك في حالة السحب المبكر. يرجى مراجعة الجدول الموضح أدناه:

فترة الوديعة	في حال السحب المبكر بعد إتمام	الأرباح المستحقة في حال السحب المبكر
سنة	9 أشهر	نسبة الربح لـ 9 أشهر
9 أشهر	6 أشهر	نسبة الربح لـ 6 أشهر
6 أشهر	3 أشهر	نسبة الربح لـ 3 أشهر
3 أشهر	شهر	نسبة الربح لشهر واحد
شهر	خلال شهر	نسبة الربح الخاصة بحساب التوفير
جميع الودائع	خلال 15 يومًا	لا توجد أرباح
حساب التوفير	خلال شهر	لا توجد أرباح

مثال توضيحي:

مبلغ الوديعة (بالدرهم)	100,000
المدة المطلوبة (عدد الأيام)	سنة واحدة (365 يوم)
نسبة الربح المتوقعة (سنويًا)	1.00%
المدة المتوقعة	180 يوم (ستة أشهر)
الربح المدفوع (بالدرهم عند السحب)	493
الصيغة الحسابية	
مبلغ الوديعة × نسبة الربح المعلنه / 365 (عدد أيام السنة، 366 في السنة الكبيسة) × المدة المتوقعة (عدد الأيام)	

تحذير: يحتفظ مصرف عجمان بالحق في مراجعة الرسوم والمصاريف والشروط والأحكام في أي وقت من خلال إرسال إشعار كتابي مسبق الي بيانات الاتصال الخاصة بحسابك وذلك قبل ستين (60) يوماً. إذا كان لديك استفسارات إضافية أو في حال عدم قبول التغييرات الجديدة/المعدلة، يرجى التواصل مع أقرب فرع لمصرف عجمان خلال الفترة المحددة أو اتصل بنا على 60055522، وإلا فسوف تكون مسؤولاً عن التغييرات بمجرد تنفيذها

ماذا يحدث إذا لم تستخدم حسابك لفترة طويلة: إذا ظل حسابك معطلاً لمدة 3 سنوات ، فسيتم التعامل معه على أنه حساب خامل. بالإضافة إلى ذلك، بالنسبة لحساب الوديعة الثابتة الأجل يصبح الحساب كاملاً إذا لم يكن هناك بند قابل للتجديد التلقائي وحيث استصقت الوديعة، ولكن لم يتم تقديم طلب التجديد أو المطالبة في السنوات الثلاث الماضية منذ استحقاق الوديعة أو عندما يكون هناك شرط للتجديد التلقائي، ولكن لم يوجد اتصال (سواء كتابي أو إلكتروني أو شفهي) من جانب العميل خلال فترة 3 سنوات من تاريخ الاستحقاق الأول. إذا أصبح حسابك خاملاً، فلن يُسمح بمعاملات الخصم حتى يتم إعادة تنشيط الحساب. لإعادة تفعيل حسابك، يرجى زيارة أقرب فرع لك ومعك وثائق هوية سارية، وبالنسبة لخزائن الأمانات، حيث تظل الرسوم مستحقة لمدة تزيد عن 3 سنوات ولم يتلق مصرف عجمان أي رد من مستأجر صندوق الأمانات أو لم يتخذ المستأجر أي إجراءات بديلة فيما يتعلق بصندوق الأمانات، يجوز لمصرف عجمان التقدم إلى المحكمة لتعيين شخص للإشراف على فتح الصندوق وتقديم التوجيه فيما يتعلق بالتخلص من المحتويات الموجودة في الصندوق أو تعيين حارس قضائي.

مسؤوليات العميل: إذا قام العميل أو العميلة بتغيير عنوانه أو أرقامها أو أرقام الاتصال الخاصة به أو بها، فيجب عليه أو عليها إبلاغ مصرف عجمان من خلال القنوات ذات الصلة. يجب على العميل الاحتفاظ بجميع المراسلات المتعلقة بالحساب بينه وبين مصرف عجمان في مكان آمن لإمكانية الرجوع إليها في المستقبل. يجب على العميل التحقق من الكشوف المرسلة إليه أو إليها وإقرار الاستلام عند طلب المصرف منه أو منها للقيام بذلك.

القنوات المتاحة للتقديم على هذا المنتج: أي فرع من فروع مصرف عجمان، مكتب الدفع، مركز الثروة، الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول، الموقع الإلكتروني. لمزيد من التفاصيل حول كل قناة من القنوات، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

ودائع والوكالة: بمجرد استحقاق الوديعة، سيتم إضافة المبلغ و الأرباح إلى حساب الجاري و التوفير الخاص بالمتعامل. المعدل المذكور هو معدل استرشادي يعتمد على الأداء الفعلي. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae. كما يمكن الاطلاع على الكشوف الدورية أو الكشوف الإلكترونية من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الخدمات المصرفية عبر الجوال.

فترة المراجعة: فترة المراجعة غير متاحة لهذا المنتج

متطلبات فتح الحساب: لفتح الحساب، يجب استيفاء بعض متطلبات تحديد الهوية وفقاً للعمليات التنظيمية والسياسات الداخلية للبنوك. قد يشمل ذلك تقديم مستندات ومعلومات للتحقق من هويتك. وقد يلزم تقديم هذه المعلومات على أساس دوري. جميع منتجاتنا وخدماتنا مستمدة من معايير الشريعة.

الأحكام والشروط الرئيسية: يقر العميل ويوافق على أنه سيتم استثمار أمواله على أساس وكالة غير مقيدة. يتعهد العميل بالالتزام والامتثال لمبادئ الشريعة في جميع الأوقات خلال مدة اتفاقية الوكالة

معدل الربح المعروض وقت الحجز إرشادي وقابل للتغيير بناءً على أداء الاستثمار

يتحمل العميل جميع المخاطر المرتبطة بـ (1) الاستثمار (والذي يجب أن يشمل، بغاية تجنب الشك مخاطر الخسارة الجزئية أو الكلية لمبلغ الاستثمار)؛ و (2) جميع أعمال المصرف كوكيل للعميل باستثناء تلك المخاطر الناتجة عن سوء سلوك المصرف المتعمد أو الإهمال الجسيم أو الإخلال بالتزاماته بموجب اتفاقية الوكالة. لن يكون المصرف مسؤولاً أو يتحمل التبعة تجاه العميل عن أي مخاطر أو خسائر فعلية فيما يتعلق بالاستثمار (بما في ذلك أداءه) باستثناء تلك المخاطر والخسائر الفعلية (لا تشمل أي تكاليف الفرصة البديلة أو تكاليف التمويل) الناتجة عن سوء سلوك المصرف المتعمد، أو الإهمال الجسيم أو الإخلال بالتزاماته بموجب اتفاقية الوكالة.

القانون الواجب التطبيق واختصاص المحكمة: تخضع شروط وأحكام هذا المنتج للقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة كما هو مطبق من قبل المحكمة المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الحد الذي لا يتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

تحديث السجل: حافظ على ملفك/ سجلاتك محدثة دائماً لدى المصرف لتجنب توقف أي خدمة من خدمات الحساب. في حالة تغيير العميل لعنوانه أو رقم الاتصال الخاص به، يجب إبلاغ مصرف عجمان عبر القنوات ذات الصلة. يبقى العميل جميع المراسلات ذات الصلة بالحساب فيما بينهم مع مصرف عجمان في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل. يجب أن يراجع العميل البيانات المرسلة إليه وأن يقر باستلامها عند الطلب من المصرف. يمكنك تحديث بطاقات الهوية القانونية المنتهية الخاصة بك بزيارة أقرب فرع لمصرف عجمان

مقارنة منتجات الودائع / البدائل

يخضع هذا المنتج للمقارنة مع المنتجات المماثلة المتوفرة في السوق، وبدلاً من ذلك مع منتجات الودائع لأجل الأخرى المتاحة على رابط الموقع الإلكتروني أدناه الذي يقدمه البنك: <https://www.ajmanbank.ae/site/wakala.html>

الشكاوى و المقترحات

يمكنك زيارة أي من فروعنا وتقديم الشكاوى والمقترحات كتابياً أو شفهيًا إلى موظف خدمة العملاء. كما يمكنك الاتصال بالخدمات المصرفية عبر الهاتف على الرقم 60055522 وسنكون سعداء بمساعدتك. كما يمكنك بدءًا من الاتصال بزيارة موقعنا الإلكتروني www.ajmanbank.ae أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني info@ajmanbank.ae.

ملاحظة مهمة المتعامل والمصرف:

يجب توقيع بيان الحقائق الرئيسية المائل حسب الأصول من قبل ممثل المصرف والعميل قبل الاستفادة من المنتج المالي أو الخدمة. كما يجب على المصرف تقديم نسخة أصلية من المستند الموقع بغرض الحفاظ والتوثيق في أي وقت من الأوقات خلال فترة العقد أو بناءً على طلبك. في حالة العقد المشترك، يجب الاتفاق على نسخة بيان الحقائق الرئيسية وتوقيعها من قبل الطرفين المشترك أيضاً وتسليمها لجميع أصحاب الحساب باليد.

الاتصالات التسويقية والترويجية

أوافق بموجب هذا البيان على تلقي اتصالات ترويجية وتسويقية للمنتج من مصرف عجمان نعم لا
طريقة الاتصال المفضلة (إذا كانت الإجابة بنعم) البريد الإلكتروني الرسائل النصية القصيرة

ملحوظة: إذا كنت ترغب في "الاشتراك" أو "إلغاء الاشتراك" لتلقي الاتصالات التسويقية والترويجية، يمكنك الاتصال بنا في أي وقت على 60055522.

الإقرار والتوقيع

أقر بموجب هذا البيان أنني قد قرأت وفهمت وأوافق على محتوى بيان الحقائق الرئيسية هذا

اسم المتعامل	التاريخ	
المنتج المختار	فردى / مشترك	
عنوان البريد الإلكتروني	رقم الهاتف المتحرك	
توقيع المتعامل	تم التحقق من التوقيع	
اسم مدير العلاقات / كبير مسؤولي المبيعات	اسم مدير العلاقات / كبير مسؤولي المبيعات	

KEY FACTS STATEMENT (KFS) – WAKALA

WARNING: Read this document carefully and sign only if you clearly understand and agree to the content of the Key Facts Statement (KFS), which is available in English and Arabic.

PRODUCT INFORMATION

PARTICULARS	WAKALA DEPOSIT
Deposit amount (minimum)	Equivalent to United Arab Emirates Dirham AED 100,000 and above
Tenure (Months)	1 / 3 / 6 / 9 / 12 months
Eligibility	Individuals/or/for Multiple individuals/UAE National or Legal Resident/Non-Resident in the UAE
Currencies	United Arab Emirates Dirham (AED)/United States Dollar (USD)
Requirements to open a Deposit	Existing Savings or Current Account/Application Form/Wakala agreement/Valid Emirates ID/Valid Passport/Valid Residence Visa

Note:

- Expected Wakala profit payout is paid at the end of the tenure

EXPECTED PROFIT RATE (% PER ANNUM)

The rates shown below are expected profit rates and are subject to change based the performance of the Wakala investment

United Arab Dirham (AED)	Tenure (Months)	Expected Profit Payout – Quarterly basis	Expected Profit Payout – Quarterly basis	Expected Profit Payout – Semi Annually basis
Wakala Deposit	1	0.50%		
	3	0.625%		
	6	0.75%		
	9	0.875%		
	12	0.87%	0.92%	
	24	0.99%	1.05%	1.08%
	36	1.12%	1.17%	1.20%
United States Dollar (USD)	Tenure (Months)	Expected Profit Payout – Quarterly basis		
Wakala Deposit	1	0.375%		
	3	0.50%		
	6	0.625%		
	9	0.6875%		
	12	0.75%		
	24	0.875%		
	36	1.00%		

CALCULATION METHODOLOGY

The rates shown below are expected profit rates and are subject to change based the performance of the Wakala investment

Deposit Amount (AED)	100,000
Tenure(No. of Days)	365 days (12 months)
Expected profit Rate(% per annum)	1%
Profit Payout (on maturity-AED)	1,000.00/-

Formula: Deposit Amount x Expected profit Rate / 365 (No. of days in the year, 366 in case of leap year) x Tenure (Number of days)

PRE-MATURITY WITHDRAWAL UNDER MUDARABA DEPOSIT AND WAKALA INVESTMENT:

Pre-mature withdrawal is allowed subject to withdrawal of the full amount of the Wakala Investment or Mudaraba deposit. Partial withdrawal under these products are not permitted. In case of Pre-mature withdrawal of the Wakala Investment or Mudaraba deposit, customer will not be eligible for the full profit as the deposit tenure is not completed. The profit will be paid as per below guidelines:

- If the customer books a 12-month Wakala Investment or Mudaraba deposit and he decides to break the deposit on the 181st day, the bank may apply on discretionary basis the 6 months announced applicable Wakala expected or Mudaraba declared profit rate.
- If a Wakala Investment or Mudaraba deposit is withdrawn within a period of one month, the regular Mudaraba saving accounts rate will be applied on discretionary basis to pay out the profit as per the declared profit rates.
- If a Wakala Investment or Mudaraba deposit is withdrawn within 15 days of deposit booking date, no profit will be paid.

The Mudarab or Wakil (Bank) may pay the profit amount according to the nearest tenure declared/ announced rate in case of premature withdrawal. Please refer to the table shown below:

Deposit Tenure	Premature withdrawal after completion of	Profit payment eligibility in case of premature withdrawal
1 Year	9 Months	Declared Profit of 9 Months
9 Months	6 Months	Declared Profit of 6 Months
6 Months	3 Months	Declared Profit of 3 Months
3 Months	1 Months	Declared Profit of 1 Month
1 Months	Within a month	Declared Saving Account Deposit Profit
Any Tenure Deposit	Within 15 days	No Profit
Saving Account	Before 1 month	No Profit

Illustrative Example:

Expected profit Rate (% per annum)	100,000
Completed period (No. of Days)	1 year (365 days)
Expected profit Rate (% per annum)	1.00%
Completed period (No. of Days)	180 days (6 months)
Profit Payout (AED on withdrawal)	493

Calculation Formula

Deposit Amount x expected deposit profit rate / 365 (Number of days in the year , 366 in case of a leap year) x completed period (Number of days)

Note: The example provided above is for illustrative purpose only and may differ from one deposit to another depending on many factors such as amount, tenure, profit rate and any other factor as per Bank's policy and Islamic Sharia principles.

WARNING: Ajman Bank reserves the right to revise the fees and charges and Terms and Conditions at any time by providing sixty (60) days prior written notice to your registered contact details. If you have further clarifications or in case you are not accepting the new/modified changes, please reach the nearest branch within the specified period or call us on 600555522; otherwise, you will be liable for the changes once implemented.

ADDITIONAL INFORMATION

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. All our products and services are derived by Shari'ah standards.

Key Terms and Conditions: Customer acknowledges and agrees that his/ herfunds will be invested based on unrestricted Wakala. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Wakala Agreement

Profit rate quoted at the time of booking is indicative and subject to change based on the performance of the investment

Customer shall bear all the risks associated with (i) The Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount); and (ii) All acts of the Bank as agent for the Customer except those risks resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligations under the Wakala Agreement. The Bank shall not be liable or responsible to the Customer for any risks or actual losses in relation to the Investment (including its performance) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Wakala Agreement.

Governing law and Jurisdiction of Court: the terms and conditions of this product shall be governed by the federal laws of the United Arab Emirates as applied by the competent court of the United Arab Emirates to the extent they are not in conflict with the principles of Sharia

Update Records: Always keep your file/records up to date with the bank to avoid any interruption of account services. In case the customer changes his/her address or contact number, Ajman Bank must be notified through the relevant channels. The customer keeps all correspondence related to the account between them and Ajman Bank in a safe place for future reference. The customer must review the data sent to him/her and acknowledge receipt of it upon request from the bank. You can update your expired legal ID cards by visiting the nearest Ajman Bank branch.

What happens if you do not use the account for long period: If your account remains inoperative for a period of 3 years, it will be treated as dormant. Additionally, for a Fixed Term Deposit Account, account becomes dormant if there is no automatic renewable clause and where the deposit has matured, but neither renewal nor claim request has been made in the past 3 years since the deposit matured or where there is an automatic renewable clause, but there is no communication (whether written, electronic or verbal) from the customer within a period of 3 years from the date of first maturity. If your account becomes dormant, no debit transactions would be allowed until the account gets re-activated. To reactivate your account, please visit your nearest branch with valid identity documents. For Safe Deposit boxes, where charges remain outstanding for a period of more than 3 years and Ajman Bank has not received a response from the Safe Deposit box tenant or the tenant has not made any alternative arrangements in relation to the Safe Deposit Box, Ajman Bank may apply to the court to appoint a person to supervise the opening of box and provide direction regarding the disposal of the contents found in box or the appointment of a Court receiver.

Responsibilities of Customer: If the customer changes his/her address or contact numbers, he/she should inform Ajman Bank through relevant channels. The customer should keep all correspondences relating to the account between themselves and Ajman Bank in a secure place for future reference. The customer should check the statements sent to him/her and acknowledge receipt where required by the Bank to do so

Channels available to apply for this product: Any Ajman Bank Branch, Pay office, Wealth Centre, Online banking , Mobile Banking , Website. For further details on each of the channels please visit www.ajmanbank.ae

Wakala deposits: Once the deposit is due, the amount and profits will be credited to current or savings account of the customer. The mentioned rate is an indicative rate based on actual performance. For more information, please visit the website: www.ajmanbank.ae For details on services and fees please visit www.ajmanbank.ae. Periodic statements/estimates can also be accessible by internet banking or mobile banking.

COOLING-OFF PERIOD: There is no "Cooling-off" period available for this product

DEPOSIT PRODUCT COMPARISON/ALTERNATIVES

This product is subject to comparable with similar products available in the market , and alternatively with other term deposit products available on the below website link offered by the bank: <https://www.ajmanbank.ae/site/wakala.html>

COMPLAINTS AND SUGGESTIONS

For complaints and suggestions, you may visit any of our Branches and submit in writing or verbally to our Customer service officer. You can also call our Phone Banking on 600555522 and we will be happy to assist. Alternatively, you may also use our website www.ajmanbank.ae or Email address info@ajmanbank.ae.

IMPORTANT NOTE FOR THE CUSTOMER AND THE BANK

This Key Facts Statement must be duly signed by the Bank representative and the Customer, prior to availing the financial product and/or service. A duplicate copy of the signed document must be provided by the Bank for your information and records at any point of time during the relationship tenure and/or based on your request. In an instance of joint relationship, the Key Facts Statement copy need to be agreed and signed by the joint party as well and same has to be physically handed over to all the account holders.

MARKETING AND PROMOTIONAL - COMMUNICATION

I agree to receive promotional/marketing/product communication from Ajman bank Yes No
Preferred mode of communication (if Yes) Email SMS

Note: If you wish to "Opt in"/"Opt out" of receiving marketing and promotional communications, you may call us anytime at 600555522.

ACKNOWLEDGEMENT AND SIGNATURE

I hereby acknowledge that I have read, understood, and agree to the content of this Key Facts Statement

Customer Name	Date	
Product Chosen	Single/Joint	
Email Address	Mobile Number	
Customer Signature	Signature Verified	
RM/SSO Name	RM/SSO Name	